

The Tokyo-Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄弟と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』 第83号 (2016年3月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆うし。

(孫子)

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第83号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第83号

オバマ大統領が2月22日に議会提出した経済報告の中でロボット技術が触れられていたが、「報告書 (“Economic Report of the President”)の中にロボット技術の分析が載ったのは初めて」との米国の友人達から連絡が届いた—同報告書には、小誌昨年7月号で触れたMITのディヴィッド・オーター教授が著したロボットと雇用の関係に関する3つの論文が参照されている。今月は、軍民両分野に適用可能な技術(dual-use technology)の一つであるロボット技術に関して幾つかの資料を記載した(2の“Robot Wars”や“Why the U.S. Needs A New, Tech-Driven Growth Strategy”等を参照)。またロボット技術の根幹を成すAIに関して、オックスフォード大学で科学技術的な哲学研究を行っているルチアーノ・フロリディ教授の小論(“Artificial Intelligence and Robotics”)も興味深い。こうした先端技術に対する期待が高まると共に、技術適用に関連した倫理や雇用といった社会的影響について、内外から様々な情報が次々と飛び込んで来る。昨年、ロボット技術の“光と影”に関し包括的な調査を実施した欧州の研究者は、プライバシー問題や国際的法的整備の必要性を詳述している(Royakkers and van Est, *Just Ordinary Robots: Automation from Love to War*, CRC Press, Sept. 2015)。そして今、重要なのは何と云ってもグローバルな情報交換だ。

中国社会科学院(世界経済与政治研究所)の薛力氏が *Financial Times* 紙(中国版)に発表した南シナ海関連の小論の標題(2を参照)、また先月の王毅外相訪米の際にネットで流れた情報には、『三国志演義』に出てくる表現が数多く使われている(例えば劉備と項羽の「鴻門の宴」や諸葛孔明の「舌戦群儒」等)。欧米の友人達には馴染みの薄いこうした成語を、彼等に馴染みの深い『ペロポネソス戦史(*The History of the Peloponnesian War*)』に出てくるペリクレスの演説になぞらえて語る事は筆者の喜びの一つである。しかしながら、戦史にまつわるロマンに心を奪われるあまり、現在の緊張した国際関係を冷徹に考えられないようでは、本末転倒な事態を招きかねない。世界各国の民族が時代を超えて抱くロマンチズムとナショナリズムは、それ自体大切なものであり、尊重すべきではあるが、それらに流されて単なる感情論に陥することは非常に危険な事である。

敗戦後のドイツで強力なリーダーシップを発揮し、独仏融和に尽力したアデナウアー首相は、『回想録 (*Erinnerungen 1945-1953*)』の中で、ナチス下のナショナリズムを“欧州における癌の傷(*der Krebs Schaden Europas*)”と呼んだ。ハーバード大学のドルー・ファウスト総長も、自著(*The Creation of Confederate Nationalism: Ideology and Identity in the Civil War South*, 1988)の中で、米国南部連合のナショナリズムは「感情的には或る程度は理解出来るが、国際政治・世界史の視点から冷静に判断すれば普遍性を欠く」と批判した(小誌では過去に、陸奥宗光が『蹇蹇録』の中で、またワシントン大統領が「告別演説」の中で語った排他的愛国的感情に対する警告に触れた。2012年11月号(No. 43))。また1月末に中国の研究者(鳳凰国際智库の李江氏)が *Financial Times* 紙(中国版)に発表した小論は、中国的特色を持つ現在のナショナリズムの中に潜む諸問題に触れており、非常に参考になる(2の“中国特色民族主义的弊端”)。我々も、優れた指導者同様に極端な感情論に惑わされないようにしなくてはならない。

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

- Boissay, Frederic *et al.*, 2016, “Booms and Banking Crises,” Basel: Bank for International Settlements (BIS), Working Paper No. 545, February.
Gordon, Robert J., 2016, *The Rise and Fall of American Growth: The U.S. Standard of Living Since the Civil War*, Princeton, NJ: Princeton University Press, January.
Karabell, Zachary, 2016, “Learning to Love Stagnation: Growth Isn’t Everything—Just Ask Japan,” *Foreign Affairs*, Vol. 95, No. 2 (March/April), pp. 47-53.
Prasad, Eswar S., 2016, “China’s Efforts to Expand the International Use of the Renminbi,” Report prepared for the U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), Washington, D.C.: USCC, February.
Reuters (Suvashree Choudhury and Neha Dasgupta), 2016, “Mission Incomplete: Rajan’s Overhaul of RBI,” February 12.
Summers, Lawrence H., 2016, “The Age of Secular Stagnation: What It Is and What to Do about It,” *Foreign Affairs*, Vol. 95, No. 2 (March/April), pp. 2-9.
Zoellick, Robert (罗伯特·佐利克), 2016, “How to Wean the World off Monetary Stimulus,” January 18 (Chinese version: “世界应该‘戒掉’货币刺激之瘾,” 《金融时报》 February 1).

マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

- February 10: (Washington, D.C.) U.S. House of Representative the Committee on Financial Services: “Semiannual Monetary Policy Report to the Congress”; Janet L. Yellen (Chair, the Board of Governors of the Federal Reserve System).
February 10: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “Tremors in the Chinese Economy: Debating the Road Ahead”; Introduction: Cheng Li (李成) (Director, China Center, Brookings); “Discussion”; Moderator: Eswar Prasad (Senior Fellow, Brookings); Discussants: Stephen Roach (Senior Fellow, Jackson Institute of Global Affairs, Yale Univ.), Brad W. Setser (Senior Fellow, Council on Foreign Relations (CFR)).
February 11: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “The Council of Economic Advisers: 70 Years of Advising the President”; Welcome: Jason Furman (Chairman, White House Council of Economic Advisors (CEA), former Senior Fellow & Director of the Hamilton Project, Brookings), David Wessel (Director, the Hutchins Center on Fiscal and Monetary Policy, Brookings); Opening Remarks: Roger Porter (Prof. Harvard Kennedy School (HKS)); “Panel 1: The CEA in Moments of Crisis”; Moderator: David Wessel (Brookings); Speakers: Alan Greenspan (President, Greenspan Associates, LLC), Austan Goolsbee (Prof., Univ. of Chicago), Glenn Hubbard (Prof., Columbia Business School), Alan Krueger (Prof., Princeton Univ.); “Panel 2: The CEA and Policymaking”; Moderator: Ruth Marcus (Columnist, Washington Post); Speakers: Katharine Abraham (Director, Center for Economics and Policy, Univ. of Maryland), Martin Neil Baily (Senior Fellow, Brookings), Bernard L. Schwartz (Chair in Economic Policy Development, Brookings), Martin Feldstein (Prof., Harvard Univ.), Randall Kroszner (Prof., Univ. of Chicago); “Panel 3: Current Economic Policy Issues”; Moderator: Alan Murray (Editor, Fortune Magazine); Speakers: Ben S. Bernanke (Distinguished Fellow, Brookings), Michael Boskin (Prof., Stanford Univ.), Maurice Obstfeld (Prof., Univ. of California, Berkeley, Chief Economist, International Monetary Fund (IMF)), Joseph Stiglitz (Prof., Columbia Univ.); “Concluding Comments”: Jason Furman (Chairman, CEA).
February 19: (Beijing) Zhōngguó Jīngjì Wùshírén Lùntán [Chinese Economists 50 Forum (CE50)/中国经济 50 人论坛]: “Shēnhuà Gōngjìcè Jiégòuxíng Gǎigé, Quánmiàn Tíshēng Fāzhǎn Zhìliàng [Strengthening the Supply-side Structural Reforms, Comprehensive Improvement of the Quality of Development/深化供给侧结构性改革, 全面提升发展质量.]”

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

- New York Times (David E. Sanger and Mark Mazzette), 2016, “U.S. Had Cyberattack Plan if Iran Nuclear Dispute Led to Conflict,” February 16.
Ramanathan, Veerabhadran *et al.*, 2016, “The Next Front on Climate Change: How to Avoid a Dimmer, Drier World,” *Foreign Affairs*, Vol. 95, No. 2 (March/April), pp. 135-142.

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

- February 18: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): “BP Energy Outlook - 2016 Edition”; Speaker: Spencer Dale (Group Chief Economist, BP p.l.c.); Moderator: Sarah Ladislaw (Director and Senior Fellow, CSIS Energy and National Security Program).

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

- Erickson, Andrew S., 2016, “America’s Security Role in the South China Sea,” *Naval War College Review* (NWCR), Vol. 69, No. 1 (Winter), pp. 7-20, (Testimony before a Hearing of the House Foreign Affairs Committee, Subcommittee on Asia and the Pacific, 23 July 2015).
Financial Times (Goef Dyer), 2016, “US Military: Robot Wars: More Money Must Go to Technology to Confront China and Russia, Say Some People in the Pentagon,” February 6.
Johnston, Alastair Iain, 2016, “The Evolution of Interstate Security Crisis-Management Theory and Practice in China,” *Naval War College Review* (NWCR), Vol. 69, No. 1 (Winter), pp. 29-71.
Li Jiāng (李江), 2016, “‘Zhōngguó Tèsè Mínguómínzhǔyì’ de Bìduān [Abuse of ‘Nationalism with Chinese Characteristics’/‘中国特色民族主义’的弊端],” *Financial Times Chinese/《金融时报》* (FT 中文网撰稿) January 28.
Perthes, Volker, 2016, „Ausblick 2016: Begriffe und Realitäten internationaler Politik“, SWP-Studien 2016/S 00, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), January.
Reuters, 2016, “Exclusive: Radioactive Material Stolen in Iraq Raises Security Fears,” February 17.
Shimodaira, Takuya (下平拓哉), 2016, “Why the South China Sea Needs Japan’s Navy,” *The National Interest*, February.
United States Government, the Committee on Foreign Investment in the United States (CFIUS), 2016, “Annual Report to Congress,” Washington, D.C.: CFIUS, February.
Wall Street Journal (Shayndi Raice and William Maudin), 2016, “Chinese Deal-Making Draws Scrutiny in Washington: Overseas Takeover Bids Are on Record Pace,” February 18.
Xuē, Lì (薛力), 2016, “Měijǐn Jīn Zhōngjiàn, Yíchǎng ‘Hóngmén Yàn’? [American Warship Moving Closer to China’s Island-Building: One Scene of the ‘Banquet at Hong Gate’?/美舰近中建, 一场‘鸿门宴’?],” *Financial Times Chinese/《金融时报》* (FT 中文网撰稿), February 2.

最も便利な解決方法は、自分を悩ます批判を拒否する事であろう。そうした批判を抱く人々を、単なる物体と見做す事で、彼等の自由な言動を否定するのだ。(シモーヌ・ド・ボーヴォワール)	The most convenient solution would be to challenge the judgments that bother me by considering the men who pass them as simple objects, denying them their freedom. [La solution la plus commode serait de récuser les jugements qui me gênent en considérant les hommes qui les portent comme de simples objets, en leur déniaient la liberté.]
---	---

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

- February 3: (Washington, D.C.) the U.S. Senate Committee on Foreign Relations: “Hearing: Strains on the European Union: Implications for American Foreign Policy”; Witnesses: Damon Wilson (Executive Vice President, the Atlantic Council), Julianne Smith (Senior Fellow and Director of the Strategy and Statecraft Program, Center for a New American Security (CNAS)).
- February 9: (Washington, D.C.) the U.S. Senate Select Committee on Intelligence: “Open Hearing: Worldwide Threats Hearing”; Witnesses: James Clapper (Director of the National Intelligence (DNI)), John Brennan (Director of the Central Intelligence Agency (CIA)), Vincent Stewart (Director of the Defense Intelligence Agency (DIA)), James Comey (Director of the Federal Bureau of Investigation (FBI)), Michael Rogers (Director of the National Security Agency (NSA)).
- February 12–14: (Munich/München) Munich Security Conference Foundation/Stiftung Münchner Sicherheitskonferenz: “the 52nd Munich Security Conference (MSC)/die 52. Münchner Sicherheitskonferenz (MSC).”
- February 26: (London) Chatham House: “EU-Russia Relations in 2016 and Beyond”; Speaker: Dmitry Suslov (Дмитрия Суслов) (Deputy Director, Faculty of World Economy and International Affairs, Higher School of Economics (Высшая школа экономики (ВШЭ)) Moscow).

その他—Information in Other Fields

- Acemoglu, Daron *et al.*, 2016, “State Capacity and American Technology: Evidence from the 19th Century,” NBER Working Paper No. 21932, January.
- Bingley, Paul *et al.*, 2016, “Health Capacity to Work at Older Ages in Denmark,” NBER Working Paper No. 22018, February.
- Chesser, Amy *et al.*, 2016, “Navigating the Digital Divide: A Systematic Review of eHealth Literacy in Underserved Populations in the United States,” *Informatics for Health and Social Care*, Vol. 41, No. 1 (February), pp. 1-19.
- Financial Times (Charles Clover; 查尔斯·克洛弗), 2016, “China: When Big Data Meets Big Brother: Companies Are Using Online Activity to Determine Credit Ratings Adding to Fears about Privacy, January 20 (Chinese translation: “中国的信用评分和大数据” 英国《金融时报》 February 4.).
- Floridi, Luciano (卢恰诺·弗洛里迪), 2016, “Artificial Intelligence and Robotics: Humans Have Nothing to Fear from Intelligent Machines,” *Financial Times*, January 26 (Chinese translation: “人类将斗不过机器?” 英国《金融时报》, February 16.).
- Garten, Jeffrey E., 2016, *From Silk to Silicon: The Story of Globalization through Ten Extraordinary Lives*, New York: Harper, March.
- Ghemawat, Pankaj and Thomas Hout, 2016, “Can China’s Companies Conquer the World?: The Overlooked Importance of Corporate Power,” *Foreign Affairs*, Vol. 95, No. 2 (March/April), pp. 86-98.
- McGann, James G., 2016, “2015 Global Go To Think Tank Index Report,” Philadelphia, PA: Lauder Institute, University of Pennsylvania, January.
- Noland, Marcus *et al.*, 2016, “Is Gender Diversity Profitable? Evidence from a Global Survey,” Working Paper 16-3, Washington, D.C.: Peterson Institute for International Economics (PIIE), February.
- Silver, David *et al.*, 2016, “Mastering the Game of Go with Deep Neural Networks and Tree Search,” *Nature* 529 (January 28), pp. 484-489.
- Tassey, Gregory, 2016, “Why the U.S. Needs A New, Tech-Driven Growth Strategy,” Washington, D.C.: Information Technology and Innovation Foundation (ITIF), February.
- Ungar, Sanford J., 2016, “the Study-Abroad Solution: How to Open the American Mind,” *Foreign Affairs*, Vol. 95, No. 2 (March/April), pp. 111-123.
- Usui, Emiko (臼井恵美子) *et al.*, 2016, “Health Capacity to Work at Older Ages: Evidence from Japan,” NBER Working Paper No. 21971, February.
- Veugelers, Reinhilde, 2016, “Getting the Most from Public R&D Spending in Times of Budgetary Austerity,” Working Paper 2016/01, Brussels: Bruegel, February.
- Event: February 2: Washington, D.C. (Peterson Institute for International Economics (PIIE)): “An Assessment of the Trans-Pacific Partnership: Market Access and Sectoral Issues”; Introduction and Concluding Remarks: Adam S. Posen (President, PIIE); Speakers: Jeffrey J. Schott, Caroline Freund, Gary Clyde Hufbauer (Senior Fellows, PIIE), Kimberly Ann Elliott (Center for Global Development (CGD)).
- Event: February 24: Washington, D.C. (Council on Foreign Relations (CFR)): “The Hacked World Order: How Nations Fight, Trade, Maneuver, and Manipulate in the Digital Age”; Presenter: Adam Segal (Senior Fellow, CFR); President: James M. Lindsay (Senior Vice President, Director of Studies, CFR).

3. 編集後記

ロボットをはじめとする軍民両用技術の開発を巡り、競争と協力が日ごとに複雑に絡みあってきている。こうしたなか、米国系企業・高等研究機関からの技術流出に関する警戒感が、米中関係が緊張するに連れ、高まりつつある。先月、安全保障に関する対内投資を審査する米国外国投資委員会(CFIUS)の報告書が公表されて、①情報通信技術(ICT)関連の対米投資、②取引先の欧州企業を通じた中国の対米接近に関し、内外の友人達と情報交換を行っている(上の2を参照)。技術は、利用方法により人類を幸福にも、また逆に不幸にもする“両刃の剣(double-edged sword)”だ。重要なのは“賢明に”運用すれば、“負の側面”を最小限に留め、総合的に“正の側面”をもたらす事が出来る点だ。これに関し、米ソ冷戦最盛期の1954年3月に、アイゼンハワー米国大統領に対し、対共産圏輸出統制委員会(COCOM)による規制強化を思い止まらせたチャーチル英国首相の手紙は示唆的だ—「たとえ敵であっても、製品・技術の“友好的浸透(friendly infiltration)”は軍事的にみても有効だ」と。チャーチルの精神と智慧を、我々は一段と複雑になった現在の国際関係に適用しなくてはならない。以上

(編集責任者) 栗原 潤 キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550(代)	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies Kurihara.Jun@gmail.com
---	---

過去の Cambridge Gazette はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキャノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てを見ることが出来ます。